

<b>STN</b>	<b>Neelektrické ručné náradie</b> <b>Bezpečnostné požiadavky</b> <b>Časť 13: Zarážacie náradie (ISO 11148-13: 2017)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 11148-13</b>  23 9060
------------	---	---

Hand-held non-electric power tools - Safety requirements - Part 13: Fastener driving tools (ISO 11148-13:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/19

Obsahuje: EN ISO 11148-13:2018, ISO 11148-13:2017

Oznámením tejto normy sa od 30.11.2019 ruší  
STN EN 792-13+A1 (23 9060) z apríla 2009

**128489**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 11148-13**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2018

ICS 25.140.10

Supersedes EN 792-13:2000+A1:2008

English Version

**Hand-held non-electric power tools - Safety requirements -  
Part 13: Fastener driving tools (ISO 11148-13:2017)**

Machines portatives à moteur non électrique -  
Exigences de sécurité - Partie 13: Machines à enfoncer  
les fixations (ISO 11148-13:2017)

Handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Maschinen  
- Sicherheitsanforderungen - Teil 13: Eintreibgeräte  
(ISO 11148-13:2017)

This European Standard was approved by CEN on 26 October 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 11148-13:2018 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 11148-13:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors and pneumatic tools, machines and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 255 "Hand-held, non-electric power tools - Safety" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 792-13:2000+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 11148-13:2017 has been approved by CEN as EN ISO 11148-13:2018 without any modification.

## Annex ZA (normative)

### Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request Machinery "M/396" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of EU Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that EU Directive 2006/42/EC compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that EU Directive 2006/42/EC and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and of Directive 2006/42/EC**

Essential Requirements of 2006/42/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Within the limits of the scope all relevant essential requirements are covered	All normative clauses	For relation of normative clauses of this standard to significant hazards/relevant essential requirements of 2006/42/EC see informative annex A „List of significant hazards“ of this standard in combination with annex D “Examples of significant hazards, hazardous situations, hazardous events and their relation to the Essential Requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC” of CEN Guide 414 ( <a href="https://boss.cen.eu/ref/CEN_414.pdf">https://boss.cen.eu/ref/CEN_414.pdf</a> ).

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

**INTERNATIONAL  
STANDARD**

**ISO  
11148-13**

First edition  
2017-11

---

---

**Hand-held non-electric power tools —  
Safety requirements —**

**Part 13:  
Fastener driving tools**

*Machines portatives à moteur non électrique — Exigences de  
sécurité —*

*Partie 13: Machines à enfoncer les fixations*



Reference number  
ISO 11148-13:2017(E)

© ISO 2017

**ISO 11148-13:2017(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
3.1 General terms.....	2
3.2 Terms and definitions related to fastener driving tools.....	3
<b>4 Safety requirements and measures</b> .....	<b>8</b>
4.1 General.....	8
4.2 Mechanical safety.....	8
4.2.1 Protection against points and edges of fasteners.....	8
4.2.2 Prevention of unintended ejection of fasteners.....	8
4.2.3 Prevention of free flight of fasteners.....	9
4.2.4 Design of the workpiece contact.....	9
4.2.5 Permitted trigger actuation modes.....	11
4.2.6 Strength of the fastener driving tool.....	12
4.2.7 Surfaces, edges and corners.....	12
4.2.8 Stability.....	12
4.2.9 Tool construction.....	12
4.2.10 Unintentional change of actuation mode.....	12
4.3 Electrical safety.....	13
4.4 Thermal safety.....	13
4.4.1 Hot surfaces.....	13
4.4.2 Cold surfaces.....	13
4.5 Noise reduction.....	13
4.6 Mechanical impact (vibration/recoil).....	13
4.7 Materials and substances processed, used or emitted.....	14
4.7.1 Collating material residues.....	14
4.7.2 Discharged air, gas and lubricants.....	14
4.8 Ergonomics.....	14
4.8.1 Weight and control of the tool.....	14
4.8.2 Handle design.....	15
4.9 User information.....	15
4.9.1 Tool markings.....	15
4.9.2 Tool operating instructions.....	15
4.10 Fire and explosion.....	15
4.10.1 Hazardous energy supplies for pneumatic tools.....	15
4.10.2 Release of flammable gas from gas tools and gas containers.....	15
4.10.3 Rupture due to high temperatures in the tool.....	16
<b>5 Verification</b> .....	<b>16</b>
5.1 General.....	16
5.2 Protection against mechanical hazards.....	16
5.2.1 Protection against points and edges of fasteners.....	16
5.2.2 Prevention of ejected fasteners.....	16
5.2.3 Prevention of free flight of fasteners.....	17
5.2.4 Design of the workpiece contact.....	17
5.2.5 Actuation modes.....	18
5.2.6 Strength of the fastener driving tool.....	20
5.2.7 Surfaces, edges and corners.....	21
5.2.8 Stability.....	21
5.2.9 Tool construction.....	21
5.2.10 Unintentional change of actuation mode.....	21



**ISO 11148-13:2017(E)**

5.3	Electrical safety .....	21
5.4	Thermal safety.....	21
	5.4.1 Hot surfaces.....	21
	5.4.2 Cold surfaces.....	22
5.5	Noise.....	22
5.6	Mechanical impact (vibration/recoil).....	22
5.7	Materials and substances processed, used or emitted.....	22
	5.7.1 Collating material residues.....	22
	5.7.2 Discharged air, gas and lubricants.....	22
5.8	Ergonomics.....	23
	5.8.1 Weight and control of the tool.....	23
	5.8.2 Handle design.....	23
5.9	User information.....	23
	5.9.1 Tool marking.....	23
	5.9.2 Tool operating instructions.....	23
5.10	Fire and explosion.....	23
	5.10.1 Hazardous energy supplies for pneumatic tools.....	23
	5.10.2 Release of flammable gas from gas tools and gas containers.....	23
	5.10.3 Rupture test for gas containers at high temperature.....	25
5.11	Structure of verification.....	26
<b>6</b>	<b>Information for use.....</b>	<b>27</b>
6.1	Markings.....	27
6.2	Instruction handbook.....	28
	6.2.1 General.....	28
	6.2.2 Operator's instructions.....	28
	6.2.3 Additional safety instructions for pneumatic tools.....	32
	6.2.4 Additional safety instructions for gas tools.....	33
	6.2.5 Specific safety instructions.....	33
6.3	Operating instructions.....	33
6.4	Data.....	34
	6.4.1 General.....	34
	6.4.2 Noise.....	34
	6.4.3 Mechanical impact (vibration/recoil).....	34
6.5	Maintenance instructions.....	34
	<b>Annex A (informative) List of significant hazards.....</b>	<b>36</b>
	<b>Annex B (informative) Example of fastener driving tools covered by ISO 11148-13.....</b>	<b>39</b>
	<b>Annex C (normative) Symbols for labels and signs.....</b>	<b>40</b>
	<b>Annex D (normative) Warnings and symbols for labels and signs for tools with contact actuation capability.....</b>	<b>41</b>
	<b>Annex E (informative) Information on the ergonomic design of the handle.....</b>	<b>43</b>
	<b>Bibliography.....</b>	<b>44</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 118, *Compressors and pneumatic tools, machines and equipment*, Subcommittee SC 3, *Pneumatic tools and machines*.

A list of all parts in the ISO 11148 series can be found on the ISO website.

**ISO 11148-13:2017(E)****Introduction**

This document is a type C standard as stated in ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the Scope.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The ISO 11148 series consists of a number of independent parts for individual types of hand-held non-electric power tools.

Certain parts of ISO 11148 cover hand-held non-electric power tools, driven by internal combustion engines powered by gaseous or liquid fuel. In these parts, the safety aspects relating to internal combustion engines are found in a normative annex.

The parts are type C standards and refer to pertinent International Standards of type A and B where such standards are applicable.

# Hand-held non-electric power tools — Safety requirements —

## Part 13: Fastener driving tools

### 1 Scope

This document specifies safety requirements for hand-held non-electric power tools (hereinafter referred to as “fastener driving tools”) intended for installation of a fastener (see [Annex B](#)), forming a mechanical connection or attachment with the workpiece which are for example wood and wood-based materials, plastic materials, fibre materials (loose or compacted), cementitious materials, metals and combinations of these materials. The fastener driving tools for fasteners can be powered by compressed air or combustible gases (which may be ignited by a battery or accumulator) and the energy is transmitted to an impacted element by an intermediary component that does not leave the device. These tools are intended to be used by one operator and supported by the operator's hand or hands, with or without a suspension, e.g. a balancer.

This document is applicable to fastener driving tools in which energy is applied to a loaded fastener for the purpose of driving this into a workpiece.

This document is not applicable to fastener driving tools in which the energy for driving fasteners is drawn from powder-actuated cartridges, hydraulics or from any type of electrical supply.

This document does not deal with special requirements and modifications of hand-held power tools for the purpose of mounting them in a fixture.

This document deals with all significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant to fastener driving tools for fasteners when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer, with the exception of the use of power tools in potentially explosive atmospheres.

NOTE ISO 80079-36 gives requirements for non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864-2:2016, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 2: Design principles for product safety labels*

ISO 4871:1996, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment*

ISO 7010:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs*

ISO 8662-11:1999, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 11: Fastener driving tools*

ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 11: Fastener driving tools — Amendment 1*

**ISO 11148-13:2017(E)**

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 13732-1:2006, *Ergonomics of the thermal environment — Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces — Part 1: Hot surfaces*

ISO 13732-3:2005, *Ergonomics of the thermal environment — Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces — Part 3: Cold surfaces*

EN 12096:1997, *Mechanical vibration — Declaration and verification of vibration emission values*

EN 12549:1999+A1:2008, *Acoustics — Noise test code for fastener driving tools — Engineering method*

EN 15895:2011, *Cartridge operated hand-held tools — Safety requirements — Fixing and hard marking tools*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**